

Bruxelles, 31 august 2020  
(OR. en)

10353/20  
ADD 1

---

Dosar interinstituțional:  
2020/0210(NLE)

---

PECHE 209

## PROPUNERE

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sursă:         | Secretara generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Ilze JUHANSONE                                                                                                                                                                                              |
| Data primirii: | 31 august 2020                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Destinatar:    | DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene                                                                                                                                                                                        |
| Nr. doc. Csie: | COM(2020) 438 final - ANNEXES                                                                                                                                                                                                                                          |
| Subiect:       | ANEXE la Propunerea de DECIZIE A CONSILIULUI privind <b>poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul reuniunilor părților la Acordul pentru prevenirea pescuitului nereglementat în marea liberă din zona centrală a Oceanului Arctic</b> |

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2020) 438 final - ANNEXES.

---

Anexă: COM(2020) 438 final - ANNEXES



COMISIA  
EUROPEANĂ

Bruxelles, 31.8.2020  
COM(2020) 438 final

ANNEXES 1 to 2

## **ANEXE**

**la**

### **Propunerea de DECIZIE A CONSILIULUI**

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul reuniunilor părților la Acordul pentru prevenirea pescuitului nereglementat în marea liberă din zona centrală a Oceanului Arctic**

## ANEXA I

### **Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul reuniunilor părților la Acordul pentru prevenirea pescuitului nereglementat în marea liberă din zona centrală a Oceanului Arctic („acordul”)**

#### **1. PRINCIPII**

În cadrul reuniunilor părților la acord, Uniunea:

- a) acționează în conformitate cu obiectivele și principiile urmărite de Uniune în cadrul politicii comune în domeniul pescuitului, astfel cum este prevăzută în Regulamentul (UE) 1380/2013, în special prin intermediul abordării precaute menționate la articolul 2 alineatul (2) din regulamentul citat, pentru a promova implementarea unei abordări ecosistemice a gestionării pescuitului și pentru a reduce la minimum impactul activităților de pescuit asupra ecosistemelor marine și a habitatelor acestora, dar și pentru a garanta un nivel de trai decent celor care depind de activitățile de pescuit, prin promovarea în Uniune a unui pescuit competitiv și viabil din punct de vedere economic, ținând totodată cont de interesul consumatorilor;
- b) depune eforturi în vederea unei implicări corespunzătoare a părților interesate, inclusiv a organizațiilor, organismelor și programelor științifice și tehnice relevante, precum și a cunoștințelor indigene și locale, în etapa de pregătire a măsurilor prezentate în cadrul reuniunilor părților, inclusiv în cadrul reuniunilor experților științifici organizate în temeiul acordului, și se asigură că aceste măsuri sunt conforme cu acordul;
- c) se asigură că măsurile adoptate în temeiul acordului sunt în concordanță cu legislația internațională și în special cu prevederile Convenției Națiunilor Unite asupra dreptului mării (UNCLOS)<sup>1</sup>, ale Acordului din 1995 în legătură cu conservarea și gestionarea populațiilor transzonale și a stocurilor de pești mari migratori (UNFSA)<sup>2</sup>, ale Acordului din 1993 privind promovarea respectării măsurilor internaționale de conservare și gestionare de către navele de pescuit în marea liberă<sup>3</sup> și ale Acordului Organizației Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură din 2009 privind măsurile de competența statului portului<sup>4</sup>;
- d) promovează poziții conforme cu cele mai bune practici ale organizațiilor regionale de gestionare a pescuitului (ORGP) din aceeași regiune;
- e) urmărește coerența și crearea de sinergii cu politica aplicată de Uniune ca parte a relațiilor sale bilaterale cu țările terțe în domeniul pescuitului, și asigură coerența cu celelalte politici ale sale, în special cu cele din domeniile relațiilor externe, ocupării forței de muncă, mediului, comerțului, dezvoltării, cercetării și inovării;

---

<sup>1</sup> JO L 179, 23.6.1998, p. 3.

<sup>2</sup> JO L 189, 3.7.1998, p. 16.

<sup>3</sup> JO L 177, 16.7.1996, p. 26.

<sup>4</sup> JO L 191, 22.7.2011, p. 3.

- f) asigură respectarea angajamentelor internaționale ale Uniunii;
- g) se aliniază la concluziile Consiliului din 19 martie 2012 referitoare la Comunicarea Comisiei privind dimensiunea externă a politicii comune în domeniul pescuitului<sup>5</sup>;
- h) urmărește să creeze condiții de concurență echitabile pentru flota Uniunii în zona acordului, pe baza acelorași principii și standarde ca cele aplicabile în temeiul legislației Uniunii, și să promoveze implementarea uniformă a principiilor și standardelor respective;
- i) se aliniază la concluziile Consiliului privind oceanele și mările, inclusiv regiunea arctică<sup>6</sup>, la Comunicarea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei, intitulată „O politică integrată a Uniunii Europene pentru regiunea arctică”<sup>7</sup>, precum și la concluziile Consiliului<sup>8</sup> privind Comunicarea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene, intitulată „Guvernanța internațională a oceanelor: o agendă pentru viitorul oceanelor noastre”<sup>9</sup>, și promovează măsuri de sprijinire și consolidare a implementării efective a acordului, pentru a contribui la gestionarea sustenabilă a oceanelor în toate dimensiunile acesteia;
- j) promovează coordonarea între acord, pe de o parte, și ORGP-urile și convențiile marine regionale existente, pe de altă parte, în particular Comisia pentru pescuit în Atlanticul de Nord-Est (NEAFC), precum și cooperarea cu organizațiile internaționale în cadrul mandatelor acestora, atunci când este cazul;
- k) sprijină în mod activ instituirea unui Program comun de cercetare științifică și monitorizare, pentru a îmbunătăți înțelegerea colectivă a părților în ceea ce privește ecosistemele din marea liberă din zona centrală a Oceanului Arctic și, în particular, pentru a determina dacă, în prezent sau în viitor, ar putea exista stocuri de pește care ar putea fi exploatate pe o bază durabilă, precum și posibilele efecte ale unor astfel de activități de pescuit asupra acestor ecosisteme;
- l) asigură compatibilitatea între măsurile de conservare și gestionare stabilite pentru aceleași stocuri în apele aflate sub jurisdicție națională și măsurile adoptate în ceea ce privește marea liberă în conformitate cu articolul 118 din UNCLOS și cu articolul 8 din UNFSA;
- m) asigură coerența cu interesul Uniunii în regiunea arctică, o regiune de importanță strategică din ce în ce mai mare.

## 2. ORIENTĂRI

După caz, Uniunea depune eforturi pentru a sprijini adoptarea de către reuniunile părților la acord a unor măsuri de conservare și gestionare bazate pe cele mai bune avize științifice disponibile și pe abordarea precaută.

<sup>5</sup> 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

<sup>6</sup> 14249/19, 19.11.2019.

<sup>7</sup> JOIN(2016) 21 final, 27.4.2016.

<sup>8</sup> 7348/1/17 REV 1, 24.3.2017.

<sup>9</sup> JOIN(2016) 49 final, 10.11.2016.

## **ANEXA II**

### **Precizarea anuală a poziției care urmează să fie adoptată de Uniune în cadrul reuniunilor părților la Acordul pentru prevenirea pescuitului nereglementat în marea liberă din zona centrală a Oceanului Arctic („acordul”)**

Înainte de fiecare reuniune a părților la acord, atunci când acest organism este chemat să adopte decizii cu efecte juridice asupra Uniunii, trebuie luate măsurile necesare astfel încât poziția care urmează a fi exprimată în numele Uniunii să țină cont de cele mai recente informații științifice și de altă natură relevante, transmise Comisiei, în conformitate cu principiile și orientările stabilite în anexa I.

În acest sens și pe baza informațiilor menționate, Comisia transmite Consiliului, cu suficient timp înainte de fiecare reuniune a părților la acord, un document scris care prezintă în detaliu propunerea de precizare a poziției Uniunii, în vederea dezbaterii și a adoptării detaliilor poziției care urmează să fie exprimată în numele Uniunii.

În cazul în care, în cadrul unei reuniuni a părților la acord nu se poate ajunge la un acord, inclusiv la fața locului, astfel încât poziția Uniunii să ia în considerare noile elemente, chestiunea respectivă este înaintată Consiliului sau grupurilor sale de pregătire.